

美中互利合作之道(1)：打破醜化中國的迷思

◎張文基



網址 <http://www.us-chinaforum.org>

投稿信箱: uschinaforum138@gmail.com

中美論壇社 主編
社務委員：張紹遷 周友道 水秉和 張一飛 陳立家 陳惠中
馬在莊 佟秉宇 高志雲 范湘濤 張文基 兼社長

刊頭設計 劉學武
每星期六出刊
第 226 期

推進中美相互瞭解合作 促成海峽兩岸和平統一 倡導和諧平等多元世界

中國模式崛起與臺灣民主傲慢

◎臺灣中國時報主筆室

當然，大陸的所謂「中國模式」不盡然是永世典範，「中國模式」是現在進行式，其本身也在不斷修正之中，對此，大陸也應該有清醒的認知，不要因為目前的成績而驕傲自滿，甚至認為已經能夠與美國乃至整個西方式發展模式平起平坐，甚至能夠取而代之。過去百年時間，曾出現許多成功的發展模式，蘇聯曾與美國平起平坐，成為全球兩霸之一，最終卻落得崩解的結局；日本也曾一度急起直追，大有趕超美國之勢，日本經驗也曾風靡全球，但在廣場協議之後卻隨之迎來「失去的20年」，到現在還未恢復元氣，鑑往知來，值得大陸警惕。

中央研究院朱雲漢院士對當前的逆全球化潮流和全球治理改革有深刻的洞見，他認同美國學者約瑟夫·奈伊的見解，中美兩大國陷入所謂「修昔底德陷阱」乃至兵戎相見的概率其實並不大，而更可能出現的局面是「金德爾伯格陷阱」，意即當美國拋棄國際公共財提供者角色的時候，中國大陸是否有能力和意願來填補這個真空。二戰結束以來特別是冷戰以來，美國主導了當今世界的政治經濟格局，同時也扮演著規則制定者和秩序維護者的角色，但在朱院士看來，美國在此過程中也不盡然扮演著完全正面的角色。

事實上，許多紛爭以及當前的許多困境恰恰是因美國而起，舊秩序的根基在眾多衝突中也已經開始動搖，國際體系進入了秩序重組時期，人類正從以西方為中心的世界秩序，過渡到非西方世界崛起的階段。與此同時，美國主導的全球化模式，也漸漸轉軌中國推進的全球化方案，大陸的「一帶一路」就是中國推進的全球化方案代表作。朱雲漢提醒，舊秩序不是一夕之間崩解的，新秩序也不是馬上就能確立的，新舊秩序還會並存很長時間，形成一個漫長的過渡期。

這正是大陸當前所必須審慎面對的現實，好在我們也看到，大陸並不急於取而代之，而更傾向於與美國擴大合作，共同解決當前世界面對的諸多問題。針對區域糾紛，大陸也抱持有限參與的原則。大陸務必要保持戰略定力，冷靜面對當前國際局勢的發展變化，並對自身的問題保持謙卑的態度，不斷自省。也只有這樣，中國模式才能漸趨發展成熟，才能真正為各國所學習借鑑。

台灣面對國際新秩序的重新建構，必須誠實面對制度劣勢問題，並重新確立台灣與大陸及世界的關係，若繼續與大陸為敵、仇視中國、否定大陸的制度與模式，台灣將加速沒落。（本文轉載自2017年11月30日 中時社論）

世界正進入一個關鍵性的結構重組期，為了維護這期間世界的和平及發展美中兩國須要合作，而維繫兩國長期穩定的合作關係的必要條件是重建彼此互信和相互尊重。

自1990年代以來，美國的精英階級瀰漫著對實行不同政治經濟制度的國家的藐視和打壓，而中國是最主要的打擊對象之一。近卅年來美國及世界的所有問題很大程度都源於這個錯誤的世界觀和它所導致的災難性政策。2016年川普的勝利當選代表了美國人民的反思。

川普11月初的12天東亞之行已經圓滿結束，他也滿滿意此行的成就，特別是他非常珍惜與習近平基於彼此尊重下的良好關係，川普認為這種互敬關係是比私人友誼更重要的！這次川習的密切會晤將為未來數十年的中美合作關係奠定良好的基礎嗎？川普的中國之行肯定是個良好的開始，然而中美合作的穩定成長首先必須打破華爾街金融寡頭所控制的西方精英階級長期所經營的，醜化中國的迷思。

這些迷思常以以下列的質疑方式蠱惑人心：中國的制度違反自由民主的普世價值，習近平是一個獨裁者，靠高壓違反人權的手段鞏固政權，一帶一路是中國企圖控制世界建立霸權的手段，等等。

自由民主公平法治是具有普世吸引力的觀念，然而在實際政治運作層面歷史已經證明沒有一個放諸四海皆准的模式。美國的制度長期以來都是世界各國模仿的對象，然而就像世間萬物都會經歷興盛衰亡的循環，美國的民主制度在過去幾十年也蛻變異化成為金融寡頭集團斂財的工具，這是美國社會矛盾及整體國力下滑的根本原因。

2008年金融危機讓一般百姓有機會看到當今美國民主制度的本質：主導美國政治最有權勢的力量不是總統或其他的民選官員而是金融力量。記得當時通用汽車公司和克萊斯勒公司面臨破產，這是關係美國幾百萬相關產業工人和汽車銷售業界人士生計的大事件，小布希總統

幾經艱難終於在2009年離任前得到國會的授權撥款249億美元挽救了瀕危的汽車產業。當時大多數人都欽佩美國政府和國會的相互制衡能力。金融海嘯後，感謝當時的眾議員Ron Paul利用危機領導國會通過對聯儲會自1913年成立以來的首次查帳，發現從2007年12月1日到2010年7月21日期間，聯儲會總共向世界廿家以上的大銀行撥款16.115兆（萬億）美元挽救它們免於破產。在此我們不討論這個天文數字撥款的必要性，但是，我們必須知道這個相當於美國國家年度預算4倍的撥款決定是沒有經過任何民選官員授權及沒有經過任何公開討論和辯論的暗箱操作的結果。這難道就是美式民主的典範？

中華文明自西元前500年逐漸高速發展並逐漸領先世界直到16世紀西方因文藝復興（14世紀開始）所帶來的成果而重新興起。在這段漫長的時間中國發展出一套獨特的基於仁義禮智信，也就是共享，合作，互利，和平的價值觀，它的核心就是以民為本。然而自從歐洲產業革命以後，中國因為固步自封，導至過去近180年的恥辱和喪失民族自信。在這段歲月裏中華文明面臨兩千多年未有的衝擊，一直尋找新的自救自新方式，期間嘗試過各種思潮和制度，也造成激烈的上下震盪和許多悲劇。

近年來中國大陸終於接近完成了一個新的「道」，它融合了中國傳統精神，西方的科學方法，社會主義理想和市場經濟理論建立新的思想、制度和政策。中共十九大所顯示的為全民謀幸福的理念和林青總統及中山先生的「民有、民治和民享」社會的偉大理想沒有本質上的差異。

過去卅多年金融寡頭所主導的西方國家，特別是美國，背叛了美國的建國理想，走了一個以金融炒作為主的錯誤道路，它犧牲了廣大美國中產階級和勞工的利益只為少於1%的資產階級服務，造成了世界的動蕩和兩極分化。

中國的發展理念是以科技創新為驅動力，以發展實體經濟為基礎來促進經濟增長，為全民而非少數精英階級謀福利。中國正在探索一條新的道路，中間會有曲折但是大方向是正確的，它不僅不會威脅美國更可能幫助美國重新回到建國時的正確道路！

中國在法治建設和民主實踐方面肯定需要繼續改進，這也是習近平在19大演講中所提到的重要任務之一。但是，實踐證明完全照搬西方的一套是不可行的，如今，川普也一再強調不同的國家有不同的發展歷史和文化傳承，沒有所謂的普世價值和一成不變的民主法治模式。

西方媒體和智庫長期的對大陸法治和民主的批評有些可能是真誠的，但是也有許多是懷有不可告人的用心。很多的批評是違反客觀的調查數據的，舉例言之最近法國民意調查機構Ipsos在世界各國做了民意調查發現87%的中國人對中國所走的道路及中國的未來最有信心，高於世界所有國家人民的47%平均值，更遠高於美國人民的43%。如果中國人民滿意，其他國家或地區的「專家」又有什麼資格說三道四？

西方一些人士散佈「一帶一路」是中國擴張霸權的工具，然而，我們不要低估發展中國家和人民的智慧，如果中國拋棄了和平發展共建人類命運共同體的承諾，他們不可能甘心做為中國的工具。事實上中國的「共贏」理念正得到許多國家的支持，其中之一就是希臘，它已成為中國「一帶一路」倡議的獲利者和積極代言人。為美國計應拋棄成見積極參與和中國一起共謀發展。

過去幾年習近平展示了無以倫比的勇氣和智慧消除貪腐勢力和許多不正觀念，將國家帶入正途，獲得了大陸人民的衷心支持，在這過程中也掌握了極大的權力。歷史告訴我們沒有強大的領袖是不可能進行偉大的改革與復興，放眼將來習近平的歷史定位將是他如何建立長遠的民主法治制度。

度，是為有充份財源，懂得作隨意承諾，兌現不了也不羞愧的政治人物設計的。它是一面篩子，不合條件者，很快在政治路途上被淘汰。

如果上述論點正確，現行的選舉制度，使真正有才德之士難以出頭，有補救方案嗎？我的「方案」更為大膽。讓我們放棄選舉制度，試用抽籤方式來產生民意代表。我的邏輯是，抽籤比選舉更易找到有才德之人！

筆者效法邱吉爾，不掠人之美，首先聲明，由抽籤產生民意代表之法非我所創。與邱翁不同之處是，我知道始創者是誰，他們是古代希臘人，他們在公元前第六到第五世紀，便曾使用過這個方法。

眾所週知，古希臘是由很多小城邦所組成。其中最大，最有名的城邦當屬雅典。雅典從公元前507年起放棄君主政體，到公元前338年亡於馬其頓，其間採用民主政體長達169年之久。他們的經驗，值得後人借鑒。

公元前第五世紀初雅典的人口約為二十多萬，其中十萬左右為雅典人，一萬左右為自由外鄉人，十五

民主政治最大難點 - 選舉

民主面面觀系列之七

◎張紹遷

上世紀英國名相邱吉爾，1947年在下院發言曾說過下面的話：「民主是一個很糟的政體，但它卻優於其他政體」。邱翁以寓譽於貶的手法贊揚民主制度，確是高招。事後他說此語非他所創，但他已不記得誰是始創者，同時他也沒說明民主糟在那裏。

依筆者的愚見，民主制度在理論上的確勝於其他政治制度，但實行起來，便完全變味了。姑不論那些缺少民主傳統的中東，非洲國家，即今老牌民主國家英國和美國，這兩年的表現也不高明——英國在年輕選民民粹思想推動下，草率地退出歐盟，而美國選民則僅能在兩個爛蘋果中挑一個他們認為較不爛的當他們的總統！這兩年在國內及國際上表現最亮眼的，反而是民主評

分不高的中國！

我有一個大膽的結論：現代西式民主最大的問題出在它的選舉制度上。在目前的政治氛圍下，一位有抱負，有才能但不特別富有的政治人物，能口心如一地競選，不隨意承諾，不投靠金主，而能逐步爬升到聯邦眾議員職位者，其機率幾為0。原因很明顯，選舉太花錢，選民們又習慣了選舉語言，對政客們的實現承諾，不抱太大希望。

現在的政風是，一個人一旦當選，他任內首要任務，通常不會是為選民服務，而是籌劃如何連任，或如何更上層樓。他能實現所有競選承諾的機率也幾為0！

甚至可以這樣說：現行的選舉制

Why Do Japanese Manufactures Cheat on Product Quality?

Japan as a defeated nation in WW II, recovered and rebuilt its economy to be the second largest in the world in the 1980's weakened the U.S. manufacturing industry and taken a greater share of the consumer market. The U.S. auto industry basically collapsed under the Japanese car imports and Japanese brands assembled in the U.S. Americans and people world-wide buy Japanese cars because they believe Japanese products are of higher quality. This belief was established partly by the Japanese manufacturers' attention to details in manufacturing and partly by Japanese companies' strong belief in product packaging, marketing and advertising. Japanese product packaging is usually impressive, even a piece of candy can be presented in elaborate wrappings and pretty boxes. We also note that there is no shortage of Japanese car advertising on American television. In Japanese business philosophy, marketing and advertising lead their businesses; even R&D pays more attention to elements that help marketing and sales and not enough on risky intrinsic or revolutionary inventions. This philosophy may have roots in the West, but it works so differently in Japan and in Japanese enterprises which may explain the recent damaging reports on Japanese product quality fraud. This article is written for Japanese manufacturers to reflect on the 'trust' issue in products and for American consumers to step back from TV ads and get 'Internet wise' to compare Asian products. Consumers should realize that business world is very competitive. Marketing and advertising can open the door but can never sustain any product if it is outperformed by a competitor's product.

Recently, NY Times (10-10-2017) exposed that Kobe Steel had been falsifying its steel product's strength and dimension precision. Kobe's steel products have impact on U.S. aircraft and car manufacturing, for example, Boeing imports materials and parts from Kobe Steel for its aircraft wings. Apparently, this fraud has been going on for more than ten years. The high level managers must have known it. As Japanese customs, the top leaders of Kobe Steel bowed and apologized to the public. CNN reported in June 2017, the big Japanese car airbag manufacturer, Takada, declared bankruptcy. Their airbags are unsafe. When they are released, sometimes, they break and spit out sharp objects like knives cutting drivers' face and throat. Apparently, the

Mainstream and Organic Views Dr. Wordman

company knew this problem fifteen years ago but they continued to sell their products. Sad thing is Takada's cover-up and dishonesty has resulted in more than 200 deaths over the years. CNBC (4-20-2016) reported, the giant Japanese enterprise, Mitsubishi Motors, was exposed in its falsifying test data on combustion efficiency, known as "fuelgate" or "firegate" in remembering the legendary "Watergate". Mitsubishi Motors had made false fuel efficiency data on their cars sold since 1991, nearly 20 years cheating practice. For such a long period, the top managers of the company must have known the practice.

Why the Japanese manufactures cheat on their product quality, test data and product safety, you may ask? When these big companies commit fraud, it cannot be brushed away as a small incidence. Looking deeper into Japanese business culture and philosophy, the above cases may be explainable. First, Japanese businesses strongly believe in marketing and advertising to the point that R&D and manufacturing pays acute attention to marketing and advertising. The Japanese consumers are very receptive to advertising. The Japanese industry and businesses seem to believe that if you keep saying Japanese products are higher quality than other Asian products enough times; people will accept this claim as gospel. However, when non-Japanese competitors became capable of competing in product quality, innovation and price, the Japanese manufacturers sometimes just cannot cope with the competition. The above incidences are results of this competitive pressure.

How can Japanese corporations commit such sinful cover-up for decades, you may ask? Again, a number of Japanese business cultures may be the culprit. The first is that the Japanese employees tend to have a blind loyalty to their employers. Hence, whistle blowing especially in and to the public is considered as a shameful act. When reported to the management in the company, the matter can be handled in a different manner from Western companies. Workers in a Japanese company are different from western style employer and employee or manager and staff relation but more like father and son or master and apprentice relationship. This personal bond and loyalty and fear of admitting mistakes in public are

likely responsible for the above cover-up of fraud and keeping them as company secrets. Notoriously, the Japanese cannot honestly admit the war crimes the Japanese Imperial Army committed in China under the leadership of Emperor Hirohito is a testimony to this Japanese culture - feel more shameful by admitting committed a shameful act.

Another Japanese culture which has both merits and faults is that the society expects the top leader to take responsibility for any mistake or fraud made by any subordinate even when the leader may not be aware of or involved in the fraud. Thus, the top leaders are tempted to take the cover-up or denial role. This decision may be kept and passed on to next generation of leaders who are typically picked by the previous leaders. This can explain why Mitsubishi Motors, Takada and Kobe Steel have kept the fraud for so long. Perhaps, they were hoping to improve their products to live up to the false claims, but covering it up for decades endangering people's lives are definitely not acceptable.

We do have to give credit to the Japanese workers as diligent, good learners; with the help of the U.S. they recovered from the WW II first in Asia possibly first in the world. However, the globalization process enables many countries to have opportunities to develop if no external interference blocks the process. So the South Korea emerged along with three other little dragons as competitors to Japan with very similar business models. The Asian four little dragons did put a pressure on Japan but Japan was not threatened seriously until China had risen to be a major manufacturer. Particularly, in the recent decade, the Chinese has placed such importance on innovation and creativity, the Chinese people not only are diligent good learners but they are more creative people. Thus, the Chinese products not only elevated in quality, remained competitive in price but also enriched with advanced technologies enabling her to move up in high-tech industries threatening Japan.

China has nearly cornered the home market in consumer products; the Chinese manufacturing automation and robotics are advancing rapidly making Japan worried. The high-speed rail, used to be Japan's pride now is outshined by the Chinese in all aspects from construction, manufacturing to system control. Projecting into the future, the wisdom seems to lie in cooperation rather than blind competition. Globalization is not stoppable unless invoking war. Nations must optimize for their people with realistic policies based on demographics. With limited natural resources and an aging population, Japan must find beneficial and complementary cooperation with China rather than spend on costly military build-up and wish to derive advantages from military alliances. Japan must reflect on its business practices to develop a sustainable and independent Japanese business strategy with China and the U.S. as partners.